



Texas Department of Licensing and Regulation

P.O. Box 12157, Austin, Texas 78711

Email: cosmetologists@tdlr.texas.gov — Email: barbers@tdlr.texas.gov — Website: www.tdlr.texas.gov

(512) 463-6599 or (800) 803-9202 - Fax # (512) 583-7148

LỊCH KHỬ TRÙNG VÀ LAU CHÙI MÁY WHIRLPOOL FOOT SPA (TAC 83.108; TAC 82.108)

Tên Tiệm (Salon Name): \_\_\_\_\_ Số Bằng Tiệm (Lic. #) : \_\_\_\_\_

Địa Chỉ Tiệm (Salon address): \_\_\_\_\_ Số Thứ Tự của Ghế (Spa #) \_\_\_\_\_

| THỜI GIAN - WHEN              |  | NGƯỜI PHỤ TRÁCH KHỬ TRÙNG VÀ LAU CHÙI MÁY SPA - WHO | KHỬ TRÙNG VÀ LAU CHÙI (Cleaned & Disinfected)                               |   |                            |                        |                      |
|-------------------------------|--|---|---|---|----------------------------|------------------------|----------------------|
| NGÀY (Date)<br>Tháng/Ngày/Năm | GIỜ (Time)<br>Sáng (A.M.) hay chiều (P.M.) |   | HỌ, TÊN và SỐ BẰNG (Full name and license number)<br>(vui lòng viết chữ in) | Đánh dấu ✓ vào ô thích hợp                |                            |                        |                      |
|                               |  |   | Không dùng (not used)   | Portable Jet đã dùng và đã được khử trùng | Sau mỗi khách hàng (after) | Cuối Ngày (End of day) | Hai Tuần (bi-weekly) |
| 1                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 2                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 3                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 4                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 5                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 6                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 7                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 8                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 9                             |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 10                            |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 11                            |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 12                            |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 13                            |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 14                            |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 15                            |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 16                            |  |   |   |   |                            |                        |                      |
| 17                            |  |   |   |   |                            |                        |                      |

Cập Nhật: 11/12/17

**CHÚ Ý:**

Lịch khử trùng bồn, portable jet (máy luân chuyển nước di động) và máy spa phải luôn có sẵn trong tiệm thể theo yêu cầu của khách và nhân viên của bộ. Lịch này phải được lưu giữ trong vòng 60 ngày để trình với ban thanh tra .

**NOTE:**

Cleaning and disinfecting records for foot spas and jets shall be made available upon request by either a client or a department representative and shall be retained for inspection for at least 60 days.

# CÁCH ĐIỀN LỊCH “KHỬ TRÙNG VÀ LAU CHÙI MÁY SPA”

**CHÚ Ý:** Lịch khử trùng của chậu lót, portable Jet, và máy spa phải luôn có sẵn trong tiệm thể theo yêu cầu của khách và nhân viên của bộ. Lịch này phải được lưu giữ trong vòng 60 ngày để trình với ban thanh tra .

1. Xin điền đầy đủ các mục sau đây vào phần đầu của lịch làm vệ sinh:
  - a. Tên Tiệm
  - b. Số Bảng Tiệm
  - c. Địa chỉ Tiệm
  - d. Số thứ tự của máy Spa/Ghế làm chân (ví dụ: Ghế #1, Ghế #2, Ghế #3)
2. Phần “Thời Gian và Người phụ trách khử trùng và lau chùi”:
  - a. Số thứ tự trong cột đầu tiên (ví dụ 1,2,3) dùng cho mỗi lần khử trùng và lau chùi máy WHIRLPOOL FOOT SPA.
  - b. Phải điền thời gian cụ thể mỗi khi khử trùng và lau chùi máy WHIRLPOOL FOOT SPA. (Tháng, ngày năm và giờ).
  - c. Điền tên, họ và số bằng của người đã khử trùng và lau chùi máy WHIRLPOOL FOOT SPA.
3. Phần “Khử Trùng và Lau Chùi”:
  - a. Đánh dấu  vào ô thích hợp.
  - b. Lưu ý: Có thể sẽ phải ghi lịch này nhiều lần trong một ngày.
  - c. Phải ghi vào lịch mỗi khi máy WHIRLPOOL FOOT SPA. được khử trùng và lau chùi, cụ thể như:
    - i. Sau mỗi người khách
    - ii. Sau mỗi cuối ngày.
    - iii. Mỗi hai tuần.
  - d. Nếu dùng Portable Jet, sau mỗi lần dùng phải khử trùng và đánh dấu  vào ô **Portable Jet đã dùng và đã được khử trùng**
  - e. Nếu không dùng máy WHIRLPOOL FOOT SPA. trong ngày thì phải điền vào phần dưới đây:
    - i. Tháng, Ngày, Năm, Giờ.
    - ii. Đánh dấu  vào ô “không dùng”.

## THÍ DU



Texas Department of Licensing and Regulation

P.O. Box 12157, Austin, Texas 78711  
 Email: cosmetologists@tdlr.texas.gov — Email: barbers@tdlr.texas.gov — Website: www.tdlr.texas.gov  
 (512) 463-6599 or (800) 803-9202 - Fax # (512) 583-7148

### LỊCH KHỬ TRÙNG VÀ LAU CHÙI MÁY WHIRLPOOL FOOT SPA (TAC 83.108; TAC 82.108)

Tên Tiệm (Salon Name): Expert Nails and Spa Số Bảng Tiệm (Lic.#): 612345  
 Địa Chỉ Tiệm (Salon address): 12345 Polk Ave. Austin, TX 78701 Số Thứ Tự của Máy/Ghế (Spa #): 1

| THỜI GIAN - WHEN              |  | NGƯỜI PHỤ TRÁCH KHỬ TRÙNG VÀ LAU CHÙI MÁY SPA - WHO                         | KHỬ TRÙNG VÀ LAU CHÙI (Cleaned & Disinfected)                |  |                                     |                                     |                                     |
|-------------------------------|--|---|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| NGÀY (Date)<br>Tháng/Ngày/Năm | GIỜ (Time)<br>Sáng (A.M.)<br>hay chiều<br>(P.M.) |   | Đánh dấu <input checked="" type="checkbox"/> vào ô thích hợp |  |                                     |                                     |                                     |
|                               |  | Họ, Tên và số bằng (Full Name and License number)<br>(vui lòng viết chữ in) | Không dùng<br>(not used)                                     | Portable Jet<br>đã dùng và<br>đã được khử<br>trùng | Sau mỗi<br>người khách<br>(after)   | Cuối Ngày<br>(End of<br>day)        | Hai Tuần (bi-<br>weekly)            |
| 1                             | 8/1/2015 11:00 A.M.                              | Camtu Tran lic. # 135791  |  | <input checked="" type="checkbox"/>                | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
| 3                             | 8/1/2015 7:00 P.M.                               | Camtu Tran lic. # 135791  |  |  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |
| 4                             | 8/2/2015   |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| 5                             | 8/3/2015 12:00 P.M.                              | Camtu Tran lic. # 135791  |  | <input checked="" type="checkbox"/>                | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
| 6                             | 8/3/2015 7:30 P.M.                               | Camtu Tran lic. # 135791  |  |  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |
| 7                             | 8/4/2015 11:00 A.M.                              | Camtu Tran lic. # 135791  |  | <input checked="" type="checkbox"/>                | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
| 8                             | 8/4/2015 7:00 P.M.                               | Camtu Tran lic. # 135791  |  |  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |
| 9                             | 8/5/2015   |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/6/2015   |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/7/2015   |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/8/2015   |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/9/2015   |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/10/2015  |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/11/2015  |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/12/2015  |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/13/2015  |   | <input checked="" type="checkbox"/>                          |  |                                     |                                     |                                     |
| #                             | 8/14/2015 7:00 P.M.                              | Camtu Tran lic. # 135791  |  |  |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |

Cập Nhật: 11/12/17

**CHÚ Ý:**

Lịch khử trùng của bồn, portable jet (máy luân chuyển nước di động) và máy spa phải luôn có sẵn trong tiệm thể theo yêu cầu của khách và nhân viên của bộ. Lịch này phải được lưu giữ trong vòng 60 ngày để trình với ban thanh tra .

**NOTE:**

Cleaning and disinfecting records for foot spas and jets shall be made available upon request by either a client or a department representative and shall be retained for inspection for at least 60 days.